**Всероссийской научно-практической конференции**

**«Роль и значение родного языка в современной России»**

**Особенности разговорной речи народов Татарстана**

Выполнила:

Алина Суфиярова

ученица 6 «А» класса

МАОУ «Гимназия №76»

г. Набережные Челны, РТ

Научный руководитель:

учитель русского языка и литературы

Светлана Владимировна Фазлыева

2019

Содержание

Введение.

Глава I.Теоретическая часть. Изучение региональных особенностей татарского и русского языка.

Глава II. Практическая часть. Разговорная речь жителей Республики Татарстан.

Выводы.

Список литературы.

Введение

*Создать язык невозможно,*

*ибо его творит народ*

*В. Белинский*

В своей исследовательской работе мы затронули одну из актуальных тем языкознания – изучение особенностей разговорной речи народов Республики Татарстан на территории города Набережные Челны.

Актуальность темы исследования обусловлена тем, что разговорная речь является одной из значимых, но до настоящего времени малоизученных областей языкознания. Происходящие в современном обществе процессы привели к повышению требований к культуре речи, что не представляется возможным без четкого отграничения литературного языка и изучения его разговорной формы. Наше исследование является попыткой выявить средства выражения разговорной речи народов Татарстана и ее характерные особенности, что представляется в значительной степени актуальным.

В своей работе мы выдвинули гипотезу: совместное многовековое проживание на территории Татарстана разных народов, постоянные языковые контакты привели к лексическим заимствованиям.

В качестве объекта исследования выбран региональный вариант разговорной речи, функционирующий на территории Республики Татарстан.

Предмет исследования - лексические регионализмы, бытующие в коммуникативном пространстве Татарстана.

Цель исследования — изучение лексико-семантических особенностей регионального варианта разговорной речи в Татарстане, выявление его специфики. В соответствии с поставленной целью были сформулированы следующие задачи:

1) Рассмотреть основные подходы к понятию «региональный вариант литературного языка», существующие в научной литературе.

2) Провести исследование разговорной речи жителей РТ — носителей русского литературного языка — на предмет выявления основного набора регионализмов.

Практическая значимость нашего исследования заключается в том, что её результаты могут применяться как дополнительный материал на уроках русского и татарского языка, на спецкурсах, в кружковой деятельности; они могут способствовать формированию культурологической компетенции при обучении.

Глава I.Теоретическая часть. Изучение региональных особенностей татарского и русского языка.

Изучение региональных особенностей языка и речи – достаточно популярное направление современной русистики. Русский язык представляет собой исторически сложившуюся языковую общность, объединяющую всю совокупность языковых средств, в том числе регионализмы, локализмы и региоле́кт.

Регионализм — слово или выражение, распространённое в определённом районе страны или стране (не являющейся родиной языка) или ряде стран.

Локализм — местное слово; слово или выражение, употребление которого ограничено определенной территорией, местностью.

Региоле́кт — особая разновидность языка, занимающая промежуточное положение между диалектом и литературным языком. От городского просторечия отличается своеобразием черт, отмечаемых в той или иной части языкового ареала. Региолект представляет собой видоизменённую под влиянием литературного языка форму диалекта.

О причинах возникновения в составе языка региолекта начал говорить А.С. Герд «Диалекты не умирают, а трансформируются в региолекты»[2, 224].

Региолект отличается от просторечия следующими особенностями:

1. Принадлежность к определённой территории.

2. Культурная коннотация, оценка с точки зрения культуры: просторечие воспринимается как нарушение литературной нормы и имеет отрицательную культурную коннотацию, региолект – как территориальная разновидность языка и его культурная оценка сегодня всё чаще перестаёт быть отрицательной.

3.Уровень образованности языковой личности, в речи которой реализуется разновидность: просторечие проявляется в речи малообразованных людей, носители же региолекта – «местная городская интеллигенция, служащие административных учреждений» [7, 300].

Глава II. Практическая часть. Разговорная речь жителей Набережных Челнов Республики Татарстан.

Рассмотрим влияние регионализмов и локализмов на русский язык на примере жителей Республики Татарстан. На данный момент в республике проживают представители 115 национальностей. Согласно статистике (2010г.) преобладающими являются татары (53,2%), русские (39,7%) и чуваши(3,1%) В Набережных Челнах проживают татар 47,4%, русских 44,9%, чуваш 1,9% [8]. Под влиянием соседства различных культур и национальностей, проживающих совместно на одной территории, и сформированы индивидуальные особенности и местные выражения русского языка в республике Татарстане.

В ходе исследования среди жителей города и республики мы выявили чаще всего употребляемые в речи регионализмы и локализмы:

* Самым распространенным является слово “*Айда*” или иногда “Айдате”, заимствованное из татарского языка (по-татарски звучит так:“Әйдә”), то есть “пойдем” или “давай”. Сейчас оно известно даже за пределами республики.

Пример: Айда гулять.

* Частица “Уж” в Татарстане употребляется чаще, чем в других регионах под влиянием татарского “Инде”, которое неединично можно услышать в диалоге людей, принадлежащим к данной национальности. В русском языке в разговорной речи оно больше используется, чтобы подчеркнуть очевидность факта.

Пример:

— Сложно готовиться к экзаменам?

— Сложно уж.

* В русском языке принято произносить слово “Квартал” с ударением на первое “А”, но жители Татарстана пренебрегают данным правилом, произнося его как “КвартАл”. В Казани существует район, названный горожанами как “КварталА”, так это и вошло в привычку.

Пример: Я на КварталАх сейчас, а ты где?

* Большинство людей, живущих за пределами республики, не поймут или поймут неправильно, если вы употребите в своей речи слово “Кока" в значении крестный или крестная.

Пример: Позовите коку Юлю.

* Просторечное слово “Башка” (то есть голова) пошло от татарского слова “Баш”, имеющее то же значение.

Пример: У меня башка раскалывается!

* Довольно часто можно встретить слово “Зачем” совершенно в ином смысле. Жители республики употребляют его как замену слову “Почему” или фразы “Для чего”, даже если это не всегда уместно.

Пример:

* Я не хочу покупать это платье!
* Зачем?
* Слово-паразит “Считай”, используемое для связи слов в предложении, не имеет ничего общего с одноименным глаголом повелительного наклонения и в принципе не несет никакого глубокого смысла.

Пример: Я, считай, уже проиграла, даже пытаться не буду.

* Слово “Что ли”, как и предыдущее “Считай”, в Татарстане употребляется в качестве связи слов в предложении и может являться признаком недостаточного словарного запаса.

Пример: Уже девятый час, совсем засиделись. Пора домой, что ли..

Таким образом, татарские слова часто входят в разговорную русскую речь у жителей Татарстана, зачастую слова тесно переплетаются и носители билингвы легко взаимозаменяют их.

Выводы

Регионально окрашенная лексика, свойственная татарскому региолекту русского национального языка, отражает процесс этнокультурного взаимодействия русского и татарского народов, их историю, взаимный опыт.

Совместное многовековое проживание на общей территории России разных народов, постоянные языковые контакты привели к лексическим заимствованиям.

Список литературы

1.Бородина, М.А. Диалекты или региональные языки? / М.А. Бородина // Вопросы языкознания. – 1982. – № 5. – С. 29-38.

2.Герд, А.С. Введение в этнолингвистику: курс лекций и хрестоматия / А.С. Герд. – СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2001. – 488 с.

3.Герд, А.С. Историческая география и регионалистика: взаимоотношение в процессе изучения историко - культурных зон / А.С. Герд // [Псковский регионологический журнал.](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1127665) – 2013. – [№ 16.](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1127665&selid=19139418) – С. 107-116.

4.Грузберг, Л. [Региолект](http://philolog.pspu.ru/module/magazine/do/mpub_11_208) / Л. Грузберг // Филолог. – 2010. – Вып. 11. – С. 14.

5. Ерофеева, Т.И. Некоторые проблемы изучения русской городской речи / Т.И. Ерофеева // [Наука и бизнес:](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1135219) [пути развития.](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1135219) – 2013. – [№ 4 (22).](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1135219&selid=20154740) – С. 103-106.

6.Ерофеева, Т.И. Социолект как инструмент описания языковой ситуации региона / Т.И. Ерофеева // [Вестник](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=652480) [Пермского университета. Российская и зарубежная филология.](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=652480) – 2010. – [№ 1.](http://elibrary.ru/contents.asp?issueid=652480&selid=13090890) – С. 21-25.

7.Жеребило, Т.В. Региолект // Т.В. Жеребило. Словарь лингвистических терминов. – Назрань: Пилигрим, 2010. – С. 300.

8. Население Татарстана // Википедия. [2019—2019]. Дата обновления: 21.06.2019. URL: <https://ru.wikipedia.org/?oldid=100548433> (дата обращения: 21.06.2019).